

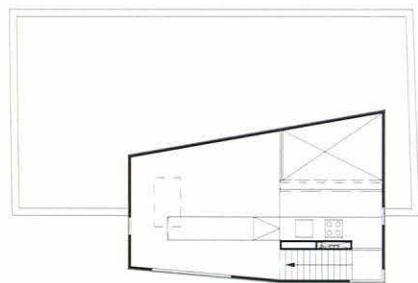
Dins el programa de la capitalitat europea de Rotterdam 2001, es va construir un habitatge a la gran coberta inutilitzada de l'antic magatzem Las Palmas, situat a l'àrea en transformació dels molls de la ribera sud del Maas, recentment connectats amb el centre de la ciutat a través del nou pont Erasme. El projecte forma part d'una exposició i d'una recerca arquitectònica més àmplia, i és el primer dels «paràsits» que s'ha construït a escala real. El projecte pren com a punt de partida la ciutat existent. En anglès, la paraula *parasite* (paràsit i també paralloc) descriu tota mena de localitzacions urbanes que normalment es consideren no aptes per ser un habitatge permanent: antics solars industrials, cobertes d'edificis existents, llocs enmig de l'aigua o infraestructures fora d'ús. Usos temporals innovadors per als paràsits poden contribuir a una densa i rica vida urbana en utilitzar els objectes com a proves d'una nova forma de programes i activitats. Com a bestreta de futurs desenvolupaments, els edificis utilitzen «solars» tempo-

ralment disponibles tot explorant les inesperades possibilitats d'un lloc o d'un programa d'una manera lleugera i experimental.

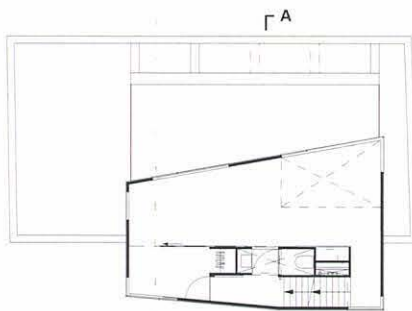
L'habitatge ha estat bastit amb plafons prefabricats de fusta realitzats al taller, lliurats en un paquet fàcilment transportable i muntats en escassos dies. El Paràsit de Las Palmas combina les estratègies de la venda per catàleg, la simplificació industrial del sistema constructiu i l'anàlisi urbana com a procés generador. ■ Dans le cadre du programme faisant de Rotterdam la capitale européenne 2001, un logement a été construit sur la grande couverture inutilisée de l'ancien magasin Las Palmas. Ce local est situé dans la zone en transformation des quais de la rive sud du Maas, récemment connectés au centre de la ville grâce au nouveau pont Erasmus. Le projet fait partie d'une exposition ainsi que d'une recherche architecturale plus vaste, et c'est le premier des *parasites* qui a été construit à échelle réelle. Le projet s'appuie sur la ville. En anglais comme en français, le mot *parasite* –que l'on peut lire aussi bien *parasite* que *para-site*– décrit tout

type de localisation urbaine considérée normalement comme non apte à recevoir un logement permanent, tel que les anciens terrains industriels, les couvertures de bâtiments, les sites sur l'eau ou les infrastructures abandonnées. Les usages temporaires innovateurs des parasites peuvent contribuer à l'émergence d'une vie urbaine dense et riche grâce à l'utilisation des objets comme autant de preuves d'une nouvelle forme de programmes et d'activités. En guise d'anticipation de futurs développements, les bâtiments utilisent des « terrains » temporairement disponibles en explorant les possibilités inattendues d'un lieu ou d'un programme d'une manière à la fois « douce » et expérimentale.

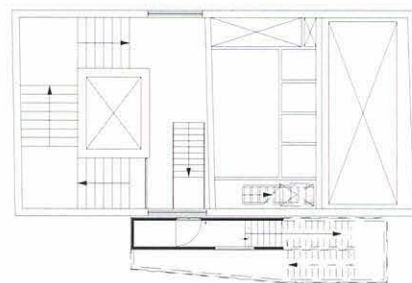
Le logement a été construit avec des panneaux de bois préfabriqués dans un atelier, fournis sous la forme de paquets facilement transportables et pouvant être montés en quelques jours. Le parasite de Las Palmas combine les stratégies de la vente sur catalogue, de la simplification industrielle du système constructif et de l'analyse urbaine en tant que processus générateur.



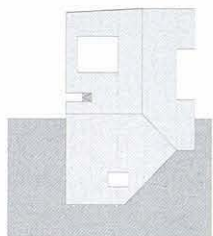
Planta primera · Premier étage



Planta baixa · Rez-de-chaussée | Escala · Échelle 1:200



Planta d'accés · Étage d'accès



Alçat oest · Élévation ouest



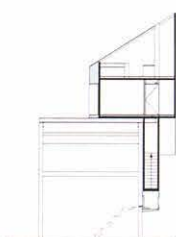
Alçat sud · Élévation sud



Alçat est · Élévation est



Alçat nord · Élévation nord



Secció · Coupe A | Escala · Échelle 1:400

### LOCALITZACIÓ · SITE : ROTTERDAM, HOLANDA · PAYS-BAS

Projecte · Projet : 2001

Execució · Livraison : 2001

Promotor · Maître d'ouvrage : Rotterdam 2001 Capital Cultural d'Europa en col·laboració amb Parasite Foundation/ Korteknie Stuhlmacher Architecten · Rotterdam 2001. Capitale Culturelle de l'Europe en collaboration avec Parasite Foundation/ Korteknie Stuhlmacher Architecten

Superfície · Surface : 80 m²

Cost · Coût : 150.000 €

Arquitectes · Architectes : Korteknie Stuhlmacher Architecten, Mechthild Stuhlmacher, Rien Korteknie

Col·laboradors · Collaborateurs : Iris Pennock, Marijn Mees

Consultors · B.E.T. : Gerhard Jacobs, Rainer Maderholz (estructura · structure),

Aichach (construcció de fusta · construction en bois), Merk Holzbau

Constructor · Entreprise générale : Merk Holzbau, Aichach, Christian Doerschug, Jasper Kerkhofs

Fotografies · Photographies : Ivan Bercedo, Jorge Mestre





